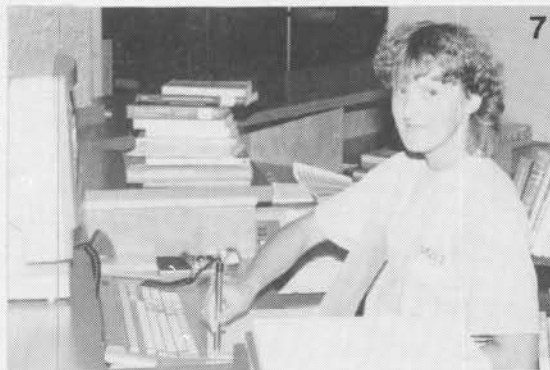
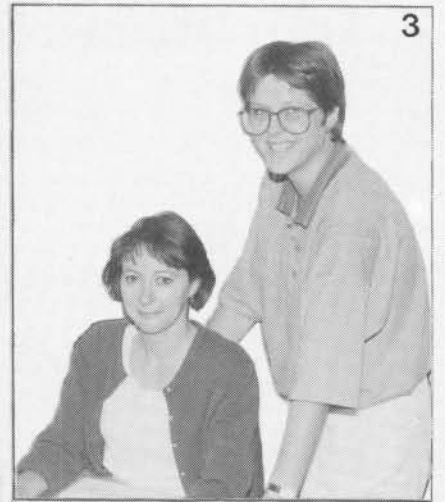
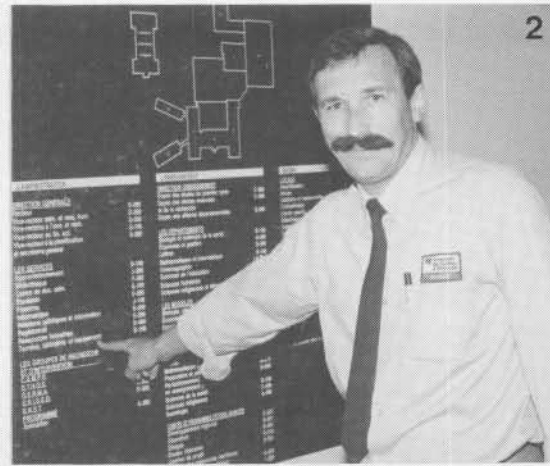
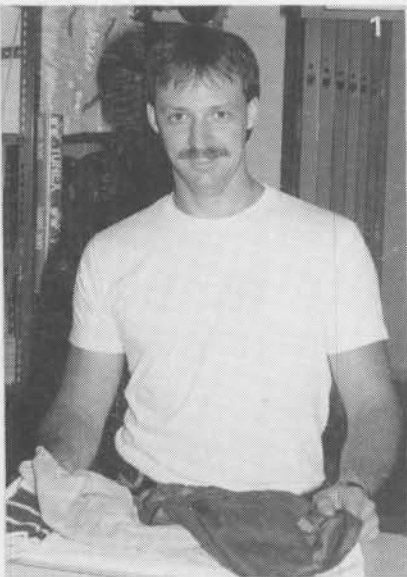


# UQAR -Information

22e année, numéro 1    Mardi, 4 septembre 1990

**Le personnel de l'UQAR souhaite la bienvenue  
à tous les étudiants et à toutes les étudiantes!**



Quelques-uns des premiers contacts à l'UQAR:

1. Pierre Saint-Laurent, du service des activités physiques et sportives
2. Richard Gendreau, agent de sécurité
3. Fernande Fournier et Huguette Saint-Laurent, secrétaires de modules dans le domaine de l'enseignement

4. Paul Brillant, du comptoir de l'audiovisuel
5. Claire Tremblay, du Bureau du registraire
6. Cécile Auger de la réception
7. Gaétane Thériault, de la bibliothèque

À l'UQAR, le 4 septembre

## Début de la session d'automne 1990

C'est le 4 septembre que le personnel de l'Université du Québec à Rimouski accueille les étudiantes et les étudiants qui fréquenteront l'Université cette année. Les cours commencent le lendemain, 5 septembre.

Les étudiantes et les étudiants pourront bénéficier d'améliorations physiques importantes sur le campus: des voies de circulation et des aires de stationnement fraîchement pavées, de nouveaux lampadaires, un aménagement paysager agréable; le nombre de cases de stationnement passera de 450 à 650. À l'intérieur de l'Université, des modifications importantes seront apportées à l'ascenseur. Et d'ici l'automne, l'Université fera rénover la fenestration de ses édifices plus anciens.

### Augmentation de clientèle

Le registraire de l'Université, M. Jean-Denis Desrosiers, prévoit une légère augmentation

par rapport à l'automne 1989. Le nombre d'étudiantes et d'étudiants pourrait dépasser les 1400 à temps complet et atteindre les 4600 à temps partiel. «Ce serait la première fois que la clientèle totale de l'Université dépasserait les 6000 personnes.» 95% des étudiantes et des étudiants sont inscrits au 1er cycle (certificats ou baccalauréats) et 5% au 2e ou 3e cycles (maîtrises ou doctorats).

L'Université offre un nouveau programme par rapport à septembre dernier: le certificat de 1er cycle en philosophie, qui vise à fournir des notions philosophiques fondamentales. De plus, deux programmes ont connu des modifications importantes ces derniers mois: le baccalauréat en histoire, axé plus spécialement sur l'histoire contemporaine, et le baccalauréat en sciences infirmières, dont le but est de préparer l'infirmière et l'infirmier à assumer un leadership dans son milieu et des responsabilités accrues

auprès de la clientèle (personnes, familles, groupes et communauté).

### Activités

En plus des festivités du jour de la rentrée, il faut surveiller attentivement les nombreuses activités sportives, sociales et culturelles qui sont en préparation à l'Université, avec le concours des Services aux étudiants (voir le Calendrier).

M. Jacques Lavoie, des Services aux étudiants, mentionne que d'autres activités seront offertes à la communauté universitaire: expositions à la Galerie de l'UQAR, soirée de poésie, dîners-conférence, ateliers de formation personnelle, soupers à thème sur les différents pays d'où originent certains étudiants, atelier de guitare, atelier de danse sociale, etc. Consultez les médias dans les prochaines semaines pour plus de détails.

Le mardi 4 septembre 1990

## «La rentrée à l'UQAR, ça se fête»

- |               |   |
|---------------|---|
| 8 h à 12 h    | Accueil des étudiantes et des étudiants<br>- 300, allée des Ursulines<br>- Complexe sportif<br>- Atrium |
| 8 h 30 à 12 h | Rencontres modulaires<br>(locaux assignés à chacune et à chacun)  |
| 11 h à 16 h   | Remise des certificats de prêts étudiants<br>- Palestre (complexe sportif)                              |
| 15 h à 16 h   | Chansonnier Alain Quessy<br>- Atrium  |
| 16 h          | Mot de la vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche (Mme Hélène Tremblay)                        |

### Activités sous le chapiteau (côté sud de l'UQAR)

- |                |   |
|----------------|---|
| 16 h 30 à 20 h | Chansonnier Alain Quessy  |
| 16 h 30        | Épluchette de blé d'inde (surprises)  |
| 17 h 30        | Festi-bouffe (hot-dogs)   |
| 20 h à 1 h     | Soirée dansante avec:<br>«Les Dynamiques», vedettes du Rétro-rock '60<br>«Bandit-Bandit», groupe de Hull (gracieuseté des Nuits Blanches) |

Le Comité organisateur (Relations publiques et Services aux étudiants) vous attend en grand nombre pour souligner sur un air de fête, la «Rentrée à l'UQAR».

Que tu sois étudiante, étudiant ou membre du personnel, viens te joindre à nous.  
Jacques Lavoie, animateur  
Pour le Comité organisateur

Au guichet automatique

## BILLETS DE 20 \$

Depuis le 22 août 1990, le guichet automatique Desjardins qui se trouve dans le hall principal ne distribue que des billets de 20 \$; un changement qui s'effectuera également dans tous les autres guichets automatiques Desjardins au cours de l'automne.

Ainsi, l'actuelle distribution du numéraire (10 \$ et 20 \$) au guichet automatique est remplacée par une distribution de 20 \$ seulement.

Selon les autorités du Mouvement Desjardins, cette modification devrait permettre une plus grande disponibilité de l'appareil puisque le nombre d'arrêts de service causés par des baisses de numéraire sera considérablement diminué.

Il est à noter que cette mesure n'affecte que les retraits d'argent et que tous les autres services offerts au guichet automatique demeurent inchangés.

### Dans ce numéro:

- Le budget de l'année (p. 4)
- Le Centre océanographique de Rimouski (p. 5)
- Les aménagements extérieurs (p. 6)
- Du nouveau pour la Côte-Nord (p. 7)
- Test de français écrit (p. 9)
- Modules, départements, programmes et groupes de recherche (p. 10 et 11)
- Publications (p. 12, 13, 15 et 17)
- Calendrier (p. 19)

Message du recteur

## Bienvenue aux étudiants et étudiantes de l'UQAR

L'Université du Québec à Rimouski commence sa 22<sup>e</sup> année d'activités. Il me fait grand plaisir à cette occasion de souhaiter la bienvenue à tous les étudiants et étudiantes qui fréquenteront notre Université cette année. Bienvenue à ceux et celles qui proviennent de l'extérieur autant qu'à ceux et celles de la région de l'estuaire du Saint-Laurent. Bienvenue aux étudiants et étudiantes à temps complet comme à temps partiel. Bienvenue à ceux et celles qui visent un diplôme de certificat ou de baccalauréat, ou qui sont inscrits à la maîtrise ou au doctorat.

Notre corps professoral et tout notre personnel préparent fébrilement la rentrée. Je vous invite à utiliser nos équipements modernes, nos laboratoires et nos ordinateurs. Vous verrez que l'aménagement physique des services aux étu-

dants a été repensé, dans le but de mieux vous servir. N'oubliez pas de vous inscrire à notre programme de bourses d'excellence, à nos activités sociales, culturelles et sportives. Profitez de nos services de qualité. Je vous invite aussi à participer aux activités des associations et des regroupements étudiants.

Régulièrement, sur notre campus, nous recevons des conférenciers, des chercheurs et des étudiants de différentes provenances et de diverses spécialités. Nos chercheurs et nos étudiants participent aussi à des activités, en région et à l'extérieur. Cela se déroule dans une atmosphère propice aux échanges d'idées créatrices.

Nous sommes fiers de nos réalisations, et surtout des 13 000 diplômés que nous avons accordés, parce qu'on se rend compte de plus en plus

que le développement régional, la création d'emplois nouveaux et le devenir même de la société nécessitent des ressources humaines compétentes et spécialisées. L'Université est un lieu par excellence pour acquérir ces connaissances et pour faire évoluer nos relations avec l'extérieur.

Qualité de la formation, qualité des services et qualité de la vie. L'UQAR vous propose une ambiance propice aux études. Nous sommes là pour contribuer à créer votre avenir.

Bonne année scolaire.

Le recteur,

  
Marc-André Dionne

## Pour encourager les étudiantes et étudiants au niveau universitaire Les Bourses d'excellence de l'UQAR

Les responsables du programme de Bourses d'excellence de l'UQAR souhaitent atteindre cette année un objectif de 120 bourses, à l'occasion de la cinquième année d'existence du programme.

Le programme a été créé à l'automne 1986 et il connaît un grand succès. Le président de la campagne de sollicitation, M. Gilbert DesRosiers, explique: «En quatre ans, 250 bourses de 500 \$ chacune ont été accordées, ce qui représente un montant de 125 000 \$. Plusieurs ont compris qu'il fallait encourager nos étudiants et nos étudiantes les plus talentueux, pour qu'ils poursuivent leurs études, et ce, dans leur région d'appartenance.»

Les entreprises, les organismes et les citoyens et citoyennes du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et de la Côte-Nord sont invités, jusqu'au 15 octobre, à contribuer au programme de «Bourses d'excellence de l'UQAR».

Le programme vise à encourager les étudiants et étudiantes ayant un bon dossier scolaire à persévérer dans leurs études à l'université. Il vise aussi à garder dans la région nos talents les plus prometteurs.

Le programme de bourses d'excellence s'adresse principalement aux étudiants et étudiantes qui s'inscrivent pour la première année, mais aussi à ceux et celles qui poursuivent déjà des études de baccalauréat à temps complet. Les critères

d'admissibilité sont déterminés par la qualité du dossier scolaire.

Le donateur ou la donatrice peut choisir le cégep ou la région de provenance de celui ou de celle à qui il décerne une bourse. Le recteur de l'UQAR, M. Marc-André Dionne, fait remarquer que «cette modalité permet aux donateurs de soutenir des étudiants et étudiantes de leur milieu, ou bien dans un domaine particulier».

Une cérémonie publique de remise de bourses aura lieu, le samedi 24 novembre 1990, en présence des boursiers et des boursières, et des donateurs ou de leurs représentants. Une rencontre sociale est alors prévue, durant laquelle tous pourront échanger des commentaires et renforcer les liens.

Cette année, le comité responsable du programme de Bourses d'excellence de l'UQAR est composé de MM. Gilbert DesRosiers (Industrie, sciences et technologie Canada), président et responsable de la sollicitation externe; Bertrand Maheux (UQAR), coordonnateur; Serge Bérubé (UQAR), responsable de la sollicitation dans l'Université; Michel Bourassa (UQAR), responsable du Comité de sélection. Plusieurs autres personnes apportent leur collaboration à cette équipe, pour la sollicitation ou l'attribution: M. Robert Carrier (UQAR), M. Jean-Denis Desrosiers (UQAR), M. Ghislain Hudon (Banque fédérale de développement), M. Michel Khalil (UQAR), M. Jacques Lavoie (UQAR), Mme Marie-

France Maheu (UQAR), M. Alain Roy (Crédit industriel Desjardins), M. Claude Saindon (Centre de formation professionnelle), M. Hugues Saint-Pierre (Québec-Téléphone), Mme Marie-Josée Santerre (Fédération des caisses populaires Desjardins du Bas-Saint-Laurent) et André Senneville (Banque fédérale de développement). Plusieurs parmi eux sont des diplômés et des diplômées de l'UQAR.

Une invitation spéciale est lancée aux organismes et individus qui désirent participer au programme. On peut obtenir un dépliant ou plus de renseignements en communiquant avec Mme Johanne Turgeon, du Vice-rectorat au financement externe, bureau D-105, téléphone 724-1488.

Ajoutons, pour le bénéfice des étudiants et étudiantes, que le 1<sup>er</sup> octobre 1990 est la date limite pour faire une demande de bourse à ce programme.



La qualité de l'enseignement à l'UQAR

## Priorités budgétaires: ressources professorales et documentaires

**R**ecrutement et embauche de onze ressources professorales et de deux stagiaires post-doctoraux, budget spécial pour les ressources documentaires à la bibliothèque, support aux étudiantes et aux étudiants, soutien supplémentaire pour plusieurs services: voilà les principaux éléments qui sont inscrits dans le budget de fonctionnement de l'UQAR pour l'année 1990-1991.

Le recteur de l'UQAR, M. Marc-André Dionne, et le vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines, M. Jean-Nil Thériault, ont présenté, le 22 juin 1990, à la communauté universitaire puis à la presse, les priorités et les perspectives budgétaires de l'UQAR pour la prochaine année. Le budget a été adopté par les membres du Conseil d'administration de l'Université, à leur assemblée du 18 juin, et par ceux de l'Assemblée des Gouverneurs, le 20 juin, à Rimouski.

### Principes

L'UQAR a revendiqué depuis plusieurs années des règles de financement des universités qui tiennent compte des paramètres suivants: la taille de l'établissement, l'éloignement des grands centres et la dispersion des activités sur un territoire étendu. À l'automne 1989, la direction de l'Université du Québec a retenu, pour fins de répartition des crédits additionnels, une formule de financement qui reconnaît ces variables. Cette nouvelle approche de financement marque, selon la direction de l'UQAR, une nette amélioration par rapport à la formule utilisée dans le passé. Par ailleurs, l'UQAR a connu une croissance de 2,7% de la population étudiante l'an dernier.

Cette situation permet à l'UQAR d'obtenir des crédits additionnels de 923 000 \$ pour l'année 1990-1991. Les activités et niveaux de dépenses de l'an dernier ont été dans l'ensemble reconduits pour la prochaine année. Les revenus additionnels seront affectés à des développements nouveaux, en fonction des objectifs du Plan triennal 1990-1993. De ce montant, plus de 500 000 \$ iront à l'embauche de ressources professorales. En voici la répartition:

- pour consolider et développer les programmes de baccalauréat: il est convenu de pourvoir à cinq postes réguliers de ressources professorales (en administration scolaire au Département des sciences de l'éducation; en animation au Département de sciences humaines; en océanographie physique ou géologique au

Département d'océanographie; et deux postes au Département de biologie et de sciences de la santé, soit en biochimie et en sciences infirmières). On retrouve aussi un professeur substitut en mathématiques et informatique (conditionnel à l'obtention d'un congé sabbatique d'un professeur) ainsi que cinq professeurs ou professeurs invités (gestion des ressources maritimes, économie, enseignement à distance, éthique et lettres). Notons aussi que deux stagiaires post-doctoraux seront embauchés au cours de l'année.

Un investissement important, de 65 000 \$, sera fait en vue d'améliorer la qualité des ressources documentaires, ce qui portera le budget consacré aux volumes et aux périodiques de la bibliothèque à 250 000 \$ pour l'année.

Le budget prévoit aussi l'embauche de personnel de bureau pour le module des sciences pures.

- pour appuyer le développement de la recherche, de la création et des études avancées: l'UQAR prévoit la création d'un poste de professionnel au Bureau du doyen des études avancées et de la recherche. Il y aura aussi un budget pour l'embauche de personnel à ce Bureau ainsi qu'une somme supplémentaire pour le support à la publication scientifique.

L'UQAR et l'INRS ont annoncé la création du Centre océanographique de Rimouski. L'UQAR contribuera au financement de ce nouveau centre.

Bien sûr, l'embauche de nouvelles ressources professorales ainsi que l'investissement dans les ressources documentaires profiteront au développement de la recherche et des études avancées.

- pour favoriser l'accessibilité à l'enseignement universitaire et animer la vie universitaire: mise en place d'un bureau de placement, en collaboration avec le ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, et allocation d'un budget additionnel pour l'embauche d'une ressource professionnelle responsable de l'orientation et du counselling aux Services aux étudiants.

- pour accroître la qualité de la gestion: allocation de budgets pour la restructuration du Centre de documentation administrative et pour des projets de développement de systèmes informatisés de gestion dans trois services (Finances,

Approvisionnements, Terrains et bâtiments).

- pour structurer l'ouverture au milieu: des budgets spécifiques viseront à consolider et à accentuer la présence de l'UQAR sur la Côte-Nord et à donner un support aux activités de financement externe.

Parmi les activités qui ont été maintenues, il faut souligner en particulier le service du CAIFÉ (Centre d'animation et d'information sur le français écrit), les mesures pour l'accélération du développement de la recherche, le soutien au développement pédagogique universitaire ainsi que l'appui aux activités de coopération internationale.

### Le budget

Le budget de l'UQAR pour l'année 1990-1991 prévoit des revenus de 27 486 413 \$ et des dépenses équivalentes, soit un budget équilibré. Le déficit accumulé, au bout de l'année, serait de 117 100 \$.

En pourcentage, les dépenses du budget 1990-1991 sont ventilées de la façon suivante: 66,3% pour l'enseignement et la recherche; 13,2% pour l'administration et les services de soutien; 9,9% pour les services (bibliothèque, informatique, services aux étudiants); 7,7% pour la gestion des terrains et bâtiments et 2,9% pour les services auxiliaires (imprimerie, photocopie, etc.).

Le comité du budget était formé de représentantes et de représentants de l'ensemble de la communauté universitaire. Les responsables de toutes les unités administratives ont collaboré à la préparation de ce budget.

# Création du Centre océanographique de Rimouski

À Rimouski, le 20 juin 1990, le recteur de l'Université du Québec à Rimouski, M. Marc-André Dionne, le directeur général de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS), M. Alain Soucy, et le président de l'Université du Québec, M. Claude Hamel, ont procédé à la signature d'un protocole d'entente relatif à la création du Centre océanographique de Rimouski.

Cette cérémonie s'est déroulée à l'Atrium de l'Université du Québec à Rimouski, à 20 h, en présence du ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science, M. Claude Ryan et des membres du Centre conjoint.

Selon les termes de cette entente, l'UQAR et l'INRS s'associent pour la création d'un centre conjoint de recherche en océanographie axé sur l'étude des milieux marins et sur les interactions entre les composantes physique, biologique, chimique et sédimentologique de ces systèmes marins.

Le dynamisme des chercheuses et des chercheurs du centre INRS-Océanologie et leurs activités en hydrodynamique marine, en sédimentologie, en écotoxicologie, en halieutique et aquaculture, de même que les recherches effectuées à l'égard de la définition biochimique du plancton marin et de ses processus de transformation ont permis au Centre d'obtenir une réputation enviable tant au plan scientifique qu'économique.

L'implication de l'UQAR dans l'axe des sciences de la mer a fait de l'Université un partenaire privilégié dans l'Est du Québec et sur la Côte-Nord. L'Université fait aussi de plus en plus sa marque sur la scène nationale et internationale. Le Département d'océanographie de l'UQAR s'inscrit comme l'un des départements les plus actifs, notamment au chapitre des octrois de recherche obtenus. Les chercheuses et chercheurs du Département ont développé des expertises multiples: biogéochimie des milieux marins, dynamique des zones côtières, écosystème de l'estuaire du Saint-Laurent, aquaculture, pollution et environnement marin, prévention des catastrophes maritimes, analyse statistique des données océanographiques; aussi, des études se poursuivent sur diverses espèces habitant le milieu marin.

Fort de ces compétences respectives, les équipes de recherche de l'INRS et de l'UQAR s'associent dans le Centre océanographique de Rimouski pour le développement d'une recherche de haut niveau. Ce regroupement permettra aux chercheuses et aux chercheurs des deux établissements d'évoluer dans un contexte optimal grâce au renforcement de la masse critique,



M. Alain Soucy, de l'INRS, M. Claude Hamel, de l'Université du Québec, et le recteur de l'UQAR, M. Marc-André Dionne

à la participation à des programmes communs de recherche et à la mise en commun d'infrastructures physiques et d'équipements scientifiques de pointe.

Ce nouveau centre conjoint réunit plus de 25 chercheuses et chercheurs, tous reconnus pour leurs réalisations scientifiques, près de 60 étudiantes et étudiants des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, des stagiaires, des chercheuses et chercheurs postdoctoraux ainsi que des professionnelles et professionnels. Les budgets d'infrastructure sont de l'ordre de 3 millions de \$. De plus, au chapitre plus spécifique de la recherche, ces professeures et professeurs se partagent, pour

l'année en cours, 1,75 million de \$ en subventions et contrats. Il s'agit donc d'un regroupement fort impressionnant que le nouveau contexte devrait rendre encore plus performant, permettant ainsi de placer avantageusement le Centre océanographique de Rimouski sur l'échiquier national et international.

Le Centre n'est pas une entité juridique et, de ce fait, il ne remplace pas les entités que sont le Centre INRS-Océanologie et le Département d'océanographie de l'UQAR.



Discussion avec le ministre Claude Ryan, présent à cette occasion

## Signature des contrats pour les aménagements extérieurs et pour le remplacement des fenêtres

C'est le 27 juin 1990 qu'ont été signés les contrats concernant l'aménagement extérieur de l'Université et le remplacement des fenêtres des édifices anciens, deux importants contrats qui ont pu être autorisés grâce à l'appui du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science.

Ce sont les entreprises L. Michaud et fils inc., d'Amqui, qui ont obtenu le contrat général des aménagements extérieurs. Le montant des travaux s'élève à 952 000 \$. Le contrat comprend le pavage des voies de circulation et des aires de stationnement, la mise en place de nouveaux lampadaires et la création d'un nouvel aménagement paysager.

Sur la première photo, on signe le contrat des aménagements extérieurs: à l'avant, le vice-recteur **Jean-Nil Thériault**; **M. Robin Michaud**, représentant de l'entrepreneur, le vice-recteur **Maurice Avery**; derrière, **M. Léo Bolduc**, ingénieur au ministère de l'Enseignement supérieur et de la science; le recteur **Marc-André Dionne**; le directeur du Service des terrains et bâtiments **M. Jean-Marie Duret** et **M. Robert Fournier**, ingénieur chez ADS.

Quant à la fenestration, le contrat a été confié à l'entrepreneur général Les portes et fenêtres A.D.G. Itée, de Chomedey. Le montant des travaux atteint 687 000 \$.

Sur la deuxième photo, les invités à la signature du contrat concernant les fenêtres étaient: à l'avant, le vice-recteur **Jean-Nil Thériault**; le directeur général de la firme ADG, **M. Pierre Marsan**; le vice-recteur **Maurice Avery**; derrière, le directeur du Service de l'approvisionnement, **M. Jean DesRosiers**; le recteur **Marc-André Dionne**; **M. Léo Bolduc**, du Ministère; le directeur du Service des terrains et bâtiments **M. Jean-Marie Duret** et **M. Benoît Proulx**, architecte du projet.

Le contrat pour l'amélioration de l'ascenseur avait pour sa part été signé le 30 mai dernier. Plus de 100 000 \$ y seront consacrés.



La Grande Place, Rimouski  
722-8533

**10%**  
*d'escompte*  
sur présentation  
de la carte étudiante

Promenade du Saint-Laurent, Matane  
562-3166



## L'Université du Québec crée la Commission d'orientation des services universitaires sur la Côte-Nord

L'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec a résolu, au cours de sa réunion de juin 1990, de constituer la Commission d'orientation des services universitaires sur la Côte-Nord. Cette Commission a pour mandat de recevoir et d'analyser les besoins des collectivités de la Côte-Nord en matière de formation, de recherche et de services à la collectivité. Elle est également chargée de préparer un plan triennal et un programme annuel d'activités. Elle doit enfin assurer l'intégration régionale des plans d'activités de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) et de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR).

Ces deux établissements offrent des activités de formation et de perfectionnement dans la vaste région de la Côte-Nord depuis les débuts des années 1970. Les deux universités constituantes ont d'ailleurs pris chacune la responsabilité d'un territoire spécifique: l'UQAC a implanté des services dans la région de Sept-Îles, et l'UQAR, dans celle de Baie-Comeau.

Toutefois, on assiste depuis quelques années à un intérêt accru de la population de la Côte-Nord à l'endroit des services universitaires et diverses représentations ont été faites dans ce sens, tant auprès du ministre de l'Enseignement

supérieur et de la Science qu'auprès du président de l'Université du Québec.

L'Assemblée des gouverneurs a donc jugé nécessaire de donner suite aux études effectuées et aux demandes formulées en créant l'actuelle Commission d'orientation. Ainsi, l'UQAC et l'UQAR continueront de dispenser leurs activités respectives dans la région, mais la Commission permettra de planifier et d'encadrer le développement des services universitaires sur la Côte-Nord en donnant une voie au chapitre aux intervenants régionaux.

Cette préoccupation d'être à l'écoute du milieu se reflète déjà dans la composition de la Commission, qui comptera un membre de l'Université du Québec, deux de l'UQAC et deux de l'UQAR, mais aussi six représentants et représentantes régionaux du milieu socio-économique, les directeurs des cégeps de Sept-Îles et de Baie-Comeau et enfin deux étudiants ou étudiantes cooptés. La Commission d'orientation désignera un président ou une présidente parmi ses membres.

Au Chapitre des ressources financières, la Commission recevra, via l'UQAC et l'UQAR, et au prorata des clientèles qu'elles desservent, toute subvention particulière reçue du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science. Actuellement, le Ministère s'est engagé à verser 100 000 \$ annuellement pour les trois prochaines années.

La Commission aura de plus accès à toute autre forme de financement existant dans les divers programmes gouvernementaux. Enfin, elle entend susciter la participation financière du milieu socio-économique pour compléter le financement des divers programmes de recherche, de formation et d'intervention ou d'autres services universitaires.

L'Université du Québec espère que la création de cette Commission permettra de mieux cerner la nature des services universitaires que requiert cette région - la deuxième plus grande région administrative du Québec - et de répondre adéquatement aux besoins réitérés de celle-ci en matière d'enseignement supérieur.

Source: Pierre Tétu, Université du Québec

### Richard Tremblay Nouvel agent de liaison de l'UQAR à Baie-Comeau

Établi à Baie-Comeau depuis son enfance, M. Richard Tremblay, 35 ans, a été nommé agent de liaison au bureau régional de l'UQAR à Baie-Comeau. Le poste sera maintenant ouvert sur une base à temps complet.

Du côté des études, Richard Tremblay devrait terminer en décembre prochain sa maîtrise en gestion de projet, programme de l'UQAR qu'il a suivi à Baie-Comeau. Il possède aussi un baccalauréat en arts visuels.

M. Tremblay arrive à une période où l'UQAR souhaite s'impliquer encore davantage dans les activités universitaires de la Côte-Nord. L'Université a un bureau régional à Baie-Comeau depuis 1974. Depuis l'automne 1988, près de 500 étudiants et étudiantes ont suivi des cours dispensés par l'UQAR à Baie-Comeau et à Forestville. L'UQAR est désireuse d'intensifier ses activités sur la Côte-Nord, à la fois en termes d'enseignement, de recherche et de services à la collectivité, dans le but de répondre aux besoins de la population.

L'Université cherchait donc une personne qui connaît bien le milieu nord-côtier et qui s'avérerait prête à oeuvrer à des développements pertinents pour l'avenir. Richard Tremblay, avec une expérience professionnelle de 10 ans comme conseiller dans le domaine des communications, connaît bien sa région et les intervenants du milieu (éducation, communications, affaires, milieu gouvernemental, etc.).

Richard Tremblay, qui succède à M. Clément Lavoie, décédé l'hiver dernier, est entré en fonction le 6 août 1990. Il peut compter sur la collaboration de Mme Linda Maltais, secrétaire au bureau régional depuis plusieurs années. On peut les rejoindre au numéro suivant: 589-9853 ou à l'adresse: 530, boul. Blanche, Baie-Comeau, G5C 2B3.



M. Tremblay était, depuis 1984 et jusqu'à dernièrement, directeur du Département des projets spéciaux pour les Éditions Nordiques, sur la Côte-Nord. Cette entreprise, une filiale de Québecor, gère sept journaux hebdomadaires, de la Côte-de-Beaupré jusqu'à Blanc-Sablon, ainsi qu'un mensuel d'affaires et divers autres produits d'édition. Auparavant, M. Tremblay avait dirigé une compagnie de graphisme, Le Logographe enr.

## Avis aux étudiantes et aux étudiants

**N**ous désirons vous aviser que toute étudiante régulière ou tout étudiant régulier à temps complet ou à temps partiel pourra, pendant la période du 10 au 21 septembre 1990, poser sa candidature pour siéger soit à la Commission des études ou à la Sous-commission de pédagogie universitaire.

**Commission des études:** Six postes à la Commission des études sont réservés aux étudiantes et aux étudiants, dont quatre au 1er cycle et deux aux 2e et 3e cycles. Quatre de ces postes deviendront vacants le 29 septembre (3 au 1er cycle et 1 au 3e cycle) et les deux autres (1 au 1er cycle et 1 au 2e cycle) le deviendront le 17 décembre prochain.

**Sous-commission de pédagogie universitaire:** Deux postes sont réservés aux étudiantes et aux étudiants à la Sous-commission.

Toute candidature doit être posée par écrit, signée par le candidat ou la candidate, contresignée par trois autres étudiantes ou étudiants réguliers et déposée au Vice-rectorat à la planification et secrétariat général (bureau D-208) avant 17 h, le 21 septembre 1990. Les candidates et candidats seront informés des candidatures reçues dès le lendemain. Les candidatures seront rendues publiques par affichage, par la radio étudiante et par publication dans La Feuille et UQAR-Information. S'il y a lieu, ces candidatures seront soumises à une élection auprès des étudiantes et des étudiants le mercredi 3 octobre 1990. Un bureau de votation sera ouvert à cette fin dans le grand hall (Atrium) de l'Université de: 9 h 30 à 13 h 30, 14 h 30 à 17 h et 18 h à 21 h.

Les candidates et les candidats seront informés dès le lendemain des résultats de l'élection. Ces résultats seront rendus publics par affichage, par la radio étudiante et par publication dans La Feuille et UQAR-Information. Les noms des candidates et des candidats élus seront soumis aux instances concernées pour nomination.

Je vous invite à participer à cette élection. Soyez assurés de mon entière collaboration.

Maurice Avery  
Vice-recteur à la planification et secrétaire général

**Note:** Les candidates et les candidats devront remettre, en même temps que leur bulletin de candidature, leur adresse et leur numéro de téléphone pour nous permettre de communiquer avec eux ainsi qu'un court texte de présentation (5 à 6 lignes) à publier avec l'annonce des candidatures pour permettre aux électeurs (les étudiants et les étudiantes) de les identifier.

Informations sur la Commission des études et sur la Sous-commission de pédagogie universitaire

La Commission des études intervient sur toutes les grandes questions qui touchent l'enseignement et la recherche à l'Université. Elle est

composée de 16 membres dont 6 étudiants ou étudiantes. Elle se réunit en moyenne 10 fois par année, habituellement le deuxième mardi du mois, à 9 h.

La Sous-commission de pédagogie universitaire donne son avis à la Commission des études sur les questions relatives au développement de la pédagogie universitaire qu'elle juge pertinentes. Elle est responsable de la diffusion de l'information entre les départements et les autres instances universitaires sur les questions relatives au développement de la pédagogie universitaire. Elle administre le Fonds de développement pédagogique.

### Modification d'inscription pour la session d'automne 1990

La période de modification d'inscription, sans mention au dossier et avec remboursement s'il y a lieu, s'étend du 5 au 19 septembre. Les étudiantes et les étudiants doivent faire approuver leur modification d'inscription par leur responsable de programme avant de se présenter au Bureau du registraire (local E-205).

Bureau du registraire



## Rappel aux étudiantes et étudiants inscrits à un baccalauréat

### Tests de français écrit

Pour la session d'automne 1990, l'Université du Québec à Rimouski, fidèle à l'application du texte de la **Politique relative à la maîtrise du français écrit au premier cycle**, tiendra ses séances de passation de tests de français écrit le mercredi 5 septembre en après-midi. Vous pourrez consulter les babillards, pour connaître l'heure et l'emplacement exacts des séances.



*M. Luc Lavallée a été embauché temporairement par le Bureau du doyen des études de premier cycle pour voir à la supervision des tests de français.*

Soucieuse du cheminement universitaire et professionnel de ses étudiantes et étudiants, l'Université entend favoriser et assurer la maîtrise du français écrit par l'application de cette politique. Posséder une maîtrise satisfaisante du français signifie, selon cette politique, la connaissance et l'application des règles et procédés de la langue écrite relativement à l'orthographe, au vocabulaire, au sens des mots et à la syntaxe.

Dans la poursuite d'études universitaires, la maîtrise du français s'avère indispensable. Par ailleurs, les articles 4.4 et 4.5 de la brochure qui vous a été expédiée stipulent que toute personne candidate à un programme de premier cycle doit passer le test. La non réussite de ce test n'entraîne pas de sanction universitaire avant le trimestre d'automne 1991. Cependant, il est nécessaire de ne pas négliger cet aspect fondamental de votre formation puisqu'entre autres mesures, le personnel enseignant est tenu d'évaluer la qualité du français dans vos travaux.

Pendant la période transitoire de 1990-1992, au terme de laquelle l'application de la loi deviendra obligatoire, l'Université organisera des séances de passation de tests aux trimestres d'automne et d'hiver. La note de passage à ces tests est fixée à 65%. Aussi, l'Université met à la disposition de sa clientèle des ressources et des cours d'appoint structurés de manière à aider les étudiantes et étudiants à surmonter sans difficulté leur déficit linguistique.

Dans une société axée sur les communications, la qualité du français fait partie des compétences exigées sur le marché du travail. Une bonne maîtrise du français facilite les relations entre individus en plus de représenter un élément de fierté.

Nous vous souhaitons une heureuse rentrée scolaire 1990.

Luc Lavallée, coordonnateur  
Bureau du doyen des  
études de premier cycle

### EN BREF vie étudiante

• M. François Dornier, diplômé de l'UQAR en histoire, signe un texte sur le naufrage de l'Empress of Ireland, dans la revue *Cap-aux-diamants*. Cet important naufrage civil est arrivé en mai 1914, près de Pointe-au-Père.

• Mme Mariette Chabot, directrice du CLSC de L'Estuaire, et diplômée de l'UQAR, a été nommée présidente d'honneur de la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle.

### Prix Edmond-de-Nevers 1991

## C'est le temps de s'inscrire!

L'Institut québécois de recherche sur la culture invite les étudiantes et les étudiants de deuxième cycle ayant complété un mémoire de maîtrise important sur la culture à poser leur candidature au Prix Edmond-de-Nevers 1991.

De retour pour une dixième année consécutive, le prix vient souligner à la fois la qualité exceptionnelle d'un mémoire de maîtrise sur la culture et son intérêt pour une meilleure connaissance de la société québécoise. L'Institut publiera le mémoire primé.

Pour s'inscrire, il suffit de faire parvenir à l'Institut une copie de son mémoire accompagné d'un résumé d'au plus deux pages et d'un document attestant que le mémoire a été agréé par une université québécoise entre le 1er octobre 1989 et le 30 septembre 1990. Le choix du jury sera basé sur l'originalité du sujet et son intérêt pour la connaissance de la société québécoise, la cohérence de la démarche, la qualité de la langue.

Tous les documents doivent être acheminés, au plus tard le 12 octobre 1990, à l'adresse suivante: Prix Edmond-de-Nevers, Institut québécois de recherche sur la culture, 14, rue Haldimand, Québec, G1R 4N4.

## Directrices et directeurs

### Départements



**Biologie et sciences de la santé**  
Alexander Strachan  
724-1611, B-111



**Sciences humaines**  
M. Pierre Laplante  
724-1631, A-313



**Lettres**  
M. Renald Bérubé  
724-1646, B-311



**Océanographie**  
M. Mohammed El-Sabh  
724-1770, I-233



**Économie et gestion**  
M. Jean-François Abgrall  
724-1557, A-215



**Sciences de l'éducation**  
M. Pierre Groulx  
724-1682, A-109



**Mathématiques-informatique**  
M. François-Pierre Gagnon  
724-1610, B-116



**Sciences religieuses**  
M. Jacques Tremblay  
724-1555, C-405.3

### Programmes d'études avancées



**Maîtrise en développement régional**  
M. Oleg Stanek  
724-1648, A-322



**Maîtrise et doctorat en éducation**  
M. Yvon Bouchard  
724-1676, B-205



**Maîtrise en éthique**  
M. Pierre-Paul Parent  
724-1552, C-421



**Maîtrise en études littéraires**  
Mme Simone Plourde  
724-1625, B-313



**Maîtrise en gestion de projet**  
M. Jean-Yves Lajoie  
724-1568, A-218



**Maîtrise en gestion  
des ressources maritimes  
et diplôme en affaires maritimes**  
M. Michel Lachance  
724-1544, A-203

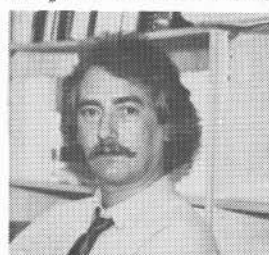


**Maîtrise et doctorat en océanographie**  
Mme Anne Mauviel  
724-1765, I-142

### Groupes de recherche



**Groupe d'étude des  
ressources maritimes (GERMA)**  
M. Pierre Couture (par intérim)  
724-1576, C-325



**Éthos, groupe de recherche  
en éthique**  
M. Pierre Fortin  
724-1784, C-417

**Centre d'assistance à la moyenne  
et petite entreprises (CAMPE)**  
M. Jean-Claude Dubé  
724-1569, C-320



**Groupe régional  
de support technique (GRST)**  
M. Jean-Louis Chaumel  
724-1621, D-302



**Groupe de recherche interdisciplinaire  
en développement régional (GRIDEQ)**  
Mme Danielle Lafontaine  
724-1627, A-324

**MODULES**



**Biologie**  
Mme Marie-José Demalsy  
724-1617, B-103



**Enseignement secondaire**  
Mme Yolande Tremblay  
724-1695, B-221



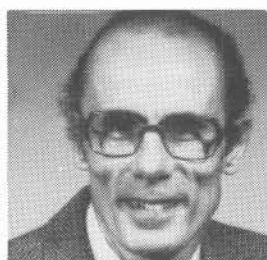
**Économie et gestion**  
Mme Hélène Gascon  
724-1546, A-224



**Histoire**  
M. Jacques Lemay  
724-1644, B-309



**Maths-informatique**  
M. Yvan Roux  
724-1615, B-123



**Chimie-physique**  
M. Bernard Marinier  
724-1757, I-238



**Géographie**  
M. Bernard Héту  
724-1616, A-320



**Adaptation scolaire  
et sociale**  
M. Denis Bégin  
724-1693, B-222



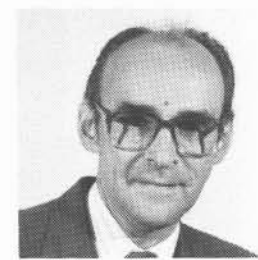
**Lettres**  
Mme Thérèse Paquin  
724-1554, B-312



**Perf. en enseignement  
professionnel**  
M. Luc-Bernard Duquette  
724-1714, B-204



**Précolaire-primaire**  
M. Jacques Daignault  
724-1692, B-203



**Sciences religieuses**  
M. René Desrosiers  
724-1547, C-405.2



**Sciences de la santé**  
Mme Céline Pelletier  
724-1571, B-122



**Sociologie**  
M. Carol Saucier  
724-1633, A-303



**Programme en animation**  
M. Serge Lapointe  
724-1647, A-304



## Publication en biologie à l'UQAR Les plantes à graines

Deux professeurs de biologie à l'Université du Québec à Rimouski, Mme **Marie-José Demalsy-Feller** et M. **Paul Demalsy**, viennent de faire paraître, chez Décarie Éditeur, de Ville Mont-Royal, et aux éditions Armand Collin, de Paris, un imposant document portant sur «les plantes à graines».

Les deux auteurs possèdent chacun un doctorat en sciences (botanique) de l'Université de Louvain, en Belgique. Ils expliquent que «ce volume s'adresse principalement aux étudiants et aux étudiantes qui entreprennent un programme de 1er cycle universitaire comportant l'étude des plantes à graines». Il contient de vastes notions de base sur la morphologie externe, les structures internes, la biologie de la reproduction et les aspects mécaniques de la croissance de ces végétaux.

Ce livre, abondamment illustré et de consultation rapide, ne demande aucune connaissance préalable en biologie végétale et permet de prendre aisément contact avec cette matière grâce à de nombreux exemples généralement choisis parmi des plantes familières, indigènes ou cultivées, de l'est du Canada et d'Europe ainsi que parmi les plantes tropicales les plus connues.

L'incidence de ces végétaux sur la vie de tous les jours et dans divers domaines, comme ceux de la santé humaine et de la biotechnologie, est évoquée dans des notules occasionnelles.

L'ouvrage a été divisé ainsi: introduction, morphologie externe, reproduction sexuée, histologie, anatomie et morphogénèse. La plupart des chapitres sont accompagnés d'un guide d'étude qui offre la possibilité d'établir un glossaire et d'effectuer une évaluation individuelle de l'acquisition des connaissances. Un index très détaillé des termes botaniques et un index des plantes citées facilitent le repérage précis du sujet recherché et indiquent le genre grammatical des noms répertoriés.

Selon M. Demalsy, «ces particularités font aussi de ce livre un ouvrage de référence et de consultation utile au personnel enseignant de tous les niveaux, aux spécialistes d'autres disciplines mis en contact avec la biologie végétale par leurs occupations professionnelles, ainsi qu'à quiconque désire découvrir le monde des plantes à graines».

L'ouvrage vise à combler une lacune de la littérature scientifique ainsi qu'à apporter un nouvel outil pédagogique au niveau de l'enseignement universitaire.



De format 22 X 28 cm, *Les plantes à graines*, de P. et M.-J. Demalsy-Feller, compte 344 pages, 24 chapitres et 435 figures (regroupant plus de 600

dessins, photographies ou schémas). Il est en vente à 34,50 \$.

### EN BREF vie professorale

- Il est encore temps de s'inscrire à l'un des deux derniers ateliers d'écriture du **Camp littéraire Félix**, dispensés cette année pour la première fois: l'un porte sur le roman (12, 13 et 14 octobre), l'autre sur la poésie (9, 10 et 11 novembre). L'écrivaine **Madeleine Gagnon** sera la personne-ressource de ces deux ateliers, qui se déroulent au Domaine Brillant, à Esprit-Saint. L'inscription de 150 \$ comprend les ateliers, l'hébergement pour la fin de semaine et les repas. Le directeur du Département de lettres, M. **Renald Bérubé**, est impliqué dans ce projet culturel. On peut le contacter à 724-1646 pour plus de détails.

- Les professeurs et professeures qui désirent obtenir une **carte d'identité** peuvent communiquer avec M. Jean-Luc Théberge, au numéro 1458, afin de faire prendre les photos d'usage.

- Le professeur **Jean-Claude Brêthes**, du Département d'océanographie, sera la personne-ressource à l'émission «Le match de la vie», animée par Claude Charron, au réseau TVA, dans le cadre d'une émission qui porte sur les **métiers du fleuve**. L'émission sera diffusée le mardi 11 septembre, à 21 h. M. Brêthes situera le métier de **pêcheur** dans un contexte global. À la même

émission, il y aura un volet sur les **phares du Saint-Laurent**, avec la participation de Mme Laurence Dubé-Lindsay et de M. Charles Lindsay, de Rimouski, qui ont habité l'île Verte pendant plusieurs années, ainsi qu'avec M. Maurice Thibeault, de Bic, ancien gardien de l'île Biquette.

- Boris Dionne, le fils de M. **Hugues Dionne**, professeur de sociologie, passera une année à Moscou, dans une famille russe, pour connaître les coutumes et la vie quotidienne de ce vaste pays. Il est inscrit dans une classe où il recevra une formation équivalente à notre cinquième secondaire.

- «Les systèmes experts au Québec: bilan et enjeux». C'est le thème d'un symposium organisé par le GIROCO, qui aura lieu à l'hôtel Bonaventure de Montréal, les 24 et 25 septembre. Renseignements, à Québec: 877-3225.

## Par un professeur de l'UQAR Une publication sur les pêcheries promise à une diffusion internationale

**M.** Jean-Claude Brêthes, océanographe biologiste de l'UQAR, a dirigé la publication d'un ouvrage sur l'évaluation des stocks de poisson intitulé: *Méthodes d'évaluation des stocks halieutiques* (MESH). C'est une somme de 900 pages qui s'avérera certainement fort utile dans le monde francophone, en particulier dans les pays en voie de développement. L'ouvrage qui compte deux volumes a été publié par le Centre international d'exploitation des océans (CIEO).

Le lancement officiel a eu lieu lors d'une réception présidée au nom du CIEO par l'honorable Monique Landry, ministre des Relations extérieures et du Développement international, en juin 1990, à l'UQAR. Cet ouvrage a été élaboré en vertu d'un programme de formation du CIEO d'une valeur de 373 000 \$ portant sur l'évaluation des stocks de poisson et entrepris conjointement avec le Comité des pêches de l'Atlantique centre-est (COPACE), de Dakar (Sénégal).

M. Brêthes a souligné que le cours de formation et la rédaction de l'ouvrage sont le fruit d'une collaboration internationale entre l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), le ministère des Pêches et des Océans du Canada, le COPACE, le Centre de recherches pour le développement international (CRDI), le Centre de recherches océanographiques de Dakar-Thiaroye (CRODT, Sénégal) et le CIEO. «Les pêcheries sont un secteur primordial pour les pays en voie de développement. Le présent ouvrage a pour but d'encourager l'utilisation rationnelle des ressources vivan-

tes en mettant l'accent sur la formation des hommes et des femmes chargés de la gestion des pêcheries.»

Le manuel porte autant sur les considérations générales relatives à l'évaluation des stocks de poissons que sur les données précises requises pour des applications pratiques. Une section importante traite de la mise en oeuvre de méthodes informatiques. Le manuel aborde en outre des sujets nouveaux, notamment les effets des changements climatiques sur les pêcheries, auxquels les éditeurs ont consacré un chapitre complet.

En plus de sa spécialisation professionnelle en biologie marine, M. Brêthes possède une connaissance approfondie des problèmes de développement des pays de l'Afrique de l'Ouest de par son expérience dans ces pays. En 1986, il a aidé à organiser la conférence internationale de l'UQAR sur les pêcheries artisanales. Il a ensuite été détaché auprès du CIEO pendant deux ans en qualité de directeur de la formation.

Fondé en 1985, le **Centre international d'exploitation des océans** est une société d'État canadienne ayant pour mandat d'initier, d'encourager et d'appuyer les efforts de coopération entre le Canada et les pays en voie de développement dans le domaine du développement des ressources océaniques. Depuis sa fondation, le CIEO a lancé 220 projets évalués à plus de 31 millions de dollars canadiens.

## UQAR Départ de M. Jean-Louis Plante

**P**rofesseur au Département des sciences de l'éducation, M. Jean-Louis Plante a entrepris au mois d'août 1990 une retraite anticipée. Il est à l'emploi de l'Université depuis les tout débuts, en 1969.

M. Plante a commencé sa carrière à l'UQAR comme enseignant. De 1974 à 1978, il est devenu cadre, d'abord comme doyen adjoint au Décanat, puis comme directeur des Services audiovisuels. En 1978, il effectuait un retour à l'enseignement. Ses champs de spécialité sont l'enseignement à distance et les applications pédagogiques de l'ordinateur.

M. Plante est l'un des initiateurs de l'enseignement à distance à l'UQAR, un domaine dans lequel il souhaite que l'Université continue à s'impliquer.

Jean-Louis Plante a encore beaucoup de projets en tête pour les prochaines années. Nous lui souhaitons sincèrement de les réaliser.

### EN BREF

- Pour souligner sa cinquième année, la Galerie d'art Bernard Larocque (186, rue Notre-Dame Est, Rimouski) met en évidence, jusqu'au 20 septembre, les acryliques sur toile de Claire Lamarre (jardins invitants) et les huiles d'Armand Côté (personnages). Les artistes seront présents au vernissage, le dimanche 9 septembre, à 13 h. Bienvenue à tous!

- Le Musée régional de Rimouski (35, rue St-Germain Ouest) présente jusqu'au 9 septembre l'exposition *Euréka!*, portant sur des inventions modernes, ainsi qu'une série des meilleures présentations de la *Biennale* du dessin, de l'estampe et du papier du Québec 1989.

- Le Musée du Bas-Saint-Laurent (Rivière-du-Loup) présente jusqu'au 9 septembre un Festival de la photo: «Un zoom sur la région». Deux artistes-photographes exposent aussi: Bill Vazan et Raymonde April. (862-7547).



Mme la ministre Monique Landry en compagnie du professeur Jean-Claude Brêthes



## Informatique

### Démonstration du prototype IRIS

**L**es membres d'une équipe de recherche, composée d'employés de l'UQAR et de Québec-Téléphone, ont fait une démonstration, en juin dernier, d'un nouveau logiciel permettant de faciliter l'utilisation des banques de données informatisées.

Sur la photo, on peut voir quelques participants à cette activité: M. Sylvain Blanchet, de Québec-Téléphone; Mme Pauline Côté, professeure à

l'UQAR et responsable du projet; M. Gilles Roy, professeur à l'UQAR; M. Raymond Sirois, président de Québec-Téléphone; le recteur de l'UQAR M. Marc-André Dionne; M. Gilles Tanguay, de Québec-Téléphone; et M. Christian Bielle, de la bibliothèque de l'UQAR.

IRIS, c'est l'acronyme choisi pour baptiser le logiciel et qui signifie, en français, «système intelligent d'aide à la communication dans les

organisations». Le projet a germé en 1988, avec l'obtention d'une subvention conjointe du CEFRIO et de Québec-Téléphone pour sa réalisation.

Le projet est né du besoin pour un grand nombre d'utilisateurs et d'utilisatrices d'exploiter efficacement les diverses banques de données informatisées qui se sont multipliées au fil des années, dans un monde technologique en continuelle mutation. On a en effet constaté que les banques de données de nature économique, sociale, technologique, etc. se sont considérablement accrues ces dernières années, mais qu'un problème réel subsiste du côté des usagers potentiels. Ces derniers, malgré les micro-ordinateurs et les postes de travail informatisés mis à leur disposition, sont souvent dans l'incapacité d'accéder facilement et adéquatement aux informations contenues dans les diverses banques de données.

Le projet visait donc à mettre au point un agent (logiciel) aisément utilisable qui guiderait pas à pas l'utilisateur ou l'utilisatrice dans sa quête d'information et qui automatiserait le plus possible les multiples et fastidieuses opérations techniques d'accès aux banques de données.

Les responsables du projet ont fait une démonstration du prototype, et ont remis au recteur de l'UQAR et au président de Québec-Téléphone une copie du rapport final de recherche ainsi que les copies des disquettes de l'interface IRIS.

## Avec l'UQAR

### L'ACDI contribue à un projet de développement au Maroc



**L**a ministre des Relations extérieures et du Développement international, Mme Monique Landry, a ratifié un accord de contribution avec le recteur de l'UQAR, M. Marc-André

Dionne, afin d'appuyer l'Institut supérieur d'informatique appliquée et de management (ISIAM) du Maroc. La députée de Rimouski-Témiscouata, ministre d'État à Emploi et Immigration et

ministre d'État pour le troisième âge, Mme Monique Vézina (à gauche), et le vice-recteur à la planification et secrétaire général de l'UQAR, M. Maurice Avery (à droite), étaient présents à l'occasion de cette signature, le 13 juin dernier.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) contribuera avec une somme de 900 000 \$ à ce projet qui s'échelonne sur cinq ans. «L'Université du Québec à Rimouski pourra, avec cette contribution financière, jouer un rôle important auprès de l'institution marocaine et saura adapter un programme qui répondra aux besoins des Marocains en matière de gestion des affaires et des entreprises,» a dit Mme Landry. «Le développement des ressources humaines est essentiel pour ouvrir la voie au progrès social et économique,» a-t-elle ajouté.

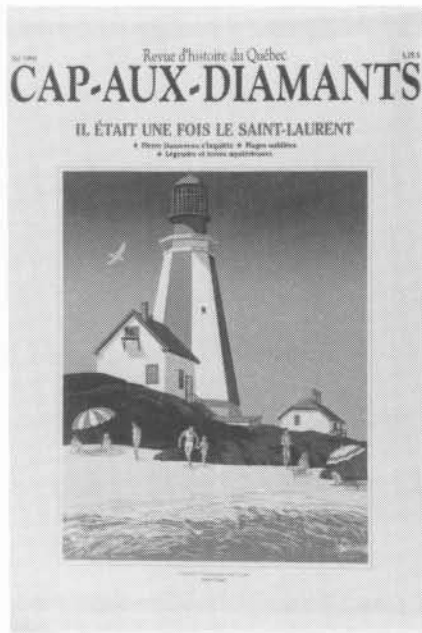
Cet appui institutionnel vise, entre autres, la formation d'une équipe d'enseignants marocains, la production de matériel pédagogique et l'élaboration d'une banque d'études de cas d'entreprises marocaines.



## Un numéro de *Cap-aux-Diamants* est consacré au fleuve Saint-Laurent

*Cap-aux-Diamants*, revue de vulgarisation de l'histoire du Québec, vient de publier son 22e numéro, entièrement consacré au fleuve Saint-Laurent.

L'article principal présente une entrevue réalisée par Yves Beaugregard et Alyne LeBel avec l'écologiste de réputation internationale Pierre Dansereau. L'éminent professeur à l'UQAM n'hésite pas à dire qu'il faudrait ramener le fleuve dans son état originel dans certains secteurs, sans pour cela nier les besoins d'efficacité des zones portuaires et industrielles. Tout est question de priorités et d'équilibre, précise Pierre Dansereau.



Les autres textes présentés sont: «Une tragédie sur le Saint-Laurent: le naufrage de l'Empress of Ireland», par François Dornier, chercheur et diplômé de l'UQAR; les «Légendes du Saint-Laurent» sous la signature de Jean-Claude Dupont, ethnologue; «Jacques Bernier, pionnier du cabotage en Nouvelle-France», par Jacques St-Pierre, historien; «Une navigation parsemée d'embûches», par Serge Goudreau, démographe; «Grandeur et déclin de la construction navale à Québec», par Jean Benoit, historien; «Jadis le port de Québec», par Robert Côté, géo-historien; «Un fleuve à la carte», par Claude Boudreau des Archives nationales du Québec; «Quelques plages au bord du majestueux», par Yves Beaugregard et Alyne LeBel, membres du comité de rédaction; «Liens éphémères: les ponts de glace au XIXe siècle», par Christine Larose, étudiante à la maîtrise en histoire; «Trois îles à découvrir: l'Islet de Bellechasse, Bicquet, Brandypot», par Rodrigue Gignac, professeur de littérature et chroniqueur à la radio. Les rubriques habituelles sont également au rendez-vous.

En plus de nous apprendre beaucoup sur le fleuve Saint-Laurent, certains textes sont des plus divertissants comme les récits légendaires créés ou transmis par les «voyageurs» du Saint-Laurent pendant trois siècles. À la lecture du texte de Jean-Claude Dupont, on apprend qu'il ne sert à rien de tenter de récupérer les trésors cachés dans les eaux du fleuve, puisque chacun d'eux est surveillé par un diable qui les change de place régulièrement... Faites aussi connaissance avec les mystérieuses sirènes qui se cachent dans les abîmes du fleuve...

À Rimouski, la revue d'histoire est en vente (5,25 \$) à la tabagie de la Cité, à la librairie Blais ainsi qu'aux tabagies de la Grande Place et du Carrefour.

*les nuits blanches*

BAR SPECTACLES

*Du spectacle "live" à Rimouski*

**Musique Top 40 et rock commercial**  
**Les meilleurs Bands viennent animer les soirées des Nuits Blanches à chaque semaine.**

*Les spectacles par excellence*  
*Un seul endroit*  
*Les Nuits Blanches*

**Cette semaine et la prochaine, mercredi, jeudi, vendredi, samedi 5, 6, 7 et 8 septembre et jeudi, vendredi, samedi 13, 14, 15 septembre**

**Rock commercial et Top 40 à ne pas manquer**

*Chez "Pull" aux Nuits Blanches*  
 45, St-Germain

**723-2155 724-0433**

En juin

## Le Centre international d'exploitation des océans (CIEO) a tenu une rencontre à Rimouski

L'assemblée du Conseil d'administration du Centre international d'exploitation des océans (CIEO) s'est déroulée à l'UQAR, en juin dernier. Sur les photos, on peut voir, sur la première photo, les invités réunis lors d'un souper de bienvenue, puis sur la deuxième photo, quelques étudiants en affaires maritimes à l'UQAR, qui ont pu rencontrer les autorités du CIEO.

Le Conseil d'administration de cette organisation comprend 14 membres, dont quatre proviennent de pays en développement. Le président est M. Gary C. Vernon, de Halifax.

Tenir des rencontres ailleurs qu'à Halifax donne aux membres du CIEO l'occasion de rencontrer des intervenants dans le domaine des affaires maritimes et de discuter de projets. À Rimouski,



Le CIEO est un organisme canadien qui a pour mission d'aider les pays en voie de développement à gérer et à faire fructifier leurs ressources maritimes. Créé en 1985, le CIEO est basé à Halifax, en Nouvelle-Écosse, et il dirige son aide vers les pays côtiers ou insulaires situés en Afrique de l'Ouest, au sud et à l'ouest de l'Océan Indien, dans le bassin des Caraïbes ou dans le sud du Pacifique. Parmi ses activités, le CIEO s'occupe de donner des bourses à des étudiants et des étudiantes qui désirent suivre le diplôme de 2e cycle en affaires maritimes. La version française de ce programme est dispensée à l'UQAR alors que la version anglaise peut être suivie à Halifax.

ils ont pu rencontrer la direction de l'UQAR, les professeurs impliqués dans des projets reliés aux pêches ainsi que les étudiants du programme en affaires maritimes. Ils ont visité aussi l'Institut maritime du Québec et l'Institut Maurice-Lamontagne.

## Inauguration de la Station aquicole de Pointe-au-Père

Le 20 juin dernier avait lieu, sous la présidence d'honneur du ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science, M. Claude Ryan, et en présence du président de l'Université du Québec, M. Claude Hamel, et du recteur de l'Université du Québec à Rimouski, M. Marc-André Dionne, l'inauguration de la Station aquicole de Pointe-au-Père.

M. Alain Soucy, directeur général de l'Institut national de la recherche scientifique, rappelait à cette occasion, l'importance cruciale des nouvelles installations qui «constituent un atout majeur pour la recherche scientifique océanographique au Québec et pour le développement économique de la région de l'estuaire et du golfe Saint-Laurent».

Construite au coût de 2,6 millions de dollars, grâce à un octroi du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, la Station aquicole de Pointe-au-Père est constituée de laboratoires spécialisés, de salles de bassins et de salles d'expérimentations qui permettront d'accueillir un plus grand nombre de collaboratrices et collaborateurs scientifiques et industriels, du Québec, du Canada et de l'étranger.

Ces nouvelles installations faciliteront la poursuite de recherches de pointe sur la génétique des salmonidés, sur l'aquiculture d'invertébrés marins, de même que sur l'étude des effets du pétrole dispersé sous la glace en milieu marin.

Le centre INRS-Océanologie s'est fait connaître dans le milieu scientifique par ses recherches de pointe sur la mise au point d'écloserie de pétoncles géants, l'adaptation de l'omble de fontaine à l'eau de mer et la culture en dialyse de phytoplancton et d'algues toxiques. Dans le domaine de l'écotoxicologie marine, les recherches sur le transfert des polluants au sein des écosystèmes ont également contribué au rayonnement du Centre.

## Rimouski te salue!

Le Comité d'accueil des étudiants et des étudiantes à Rimouski mène diverses opérations, ces temps-ci, pour que toute la gent étudiante ressente sans délai l'hospitalité rimouskoise. Des messages et des informations sont diffusés dans les médias. Les employés des commerces et des maisons d'enseignement portent un macaron de bienvenue. Des panneaux ont été installés à des endroits stratégiques, en ville. Et le 16 août dernier, une conférence de presse était organisée: sur notre photo, 16 étudiants et étudiantes fréquentant les écoles de Rimouski, du primaire jusqu'à l'université des aînés, ont à cette occasion livré un bref témoignage pour souhaiter une bonne année scolaire à tous ceux et celles qui fréquentent les lieux de formation de la ville. Rimouski te salue!



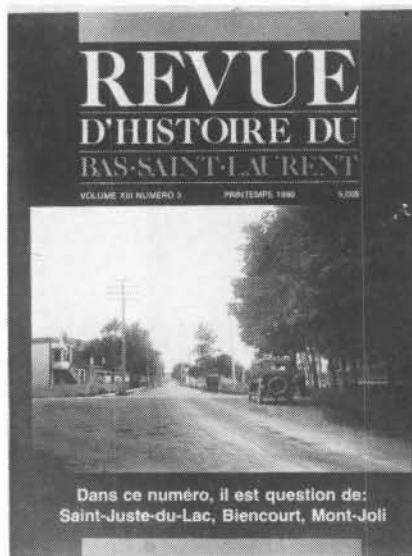
## Revue d'histoire du Bas-Saint-Laurent Nouveau numéro

La Revue d'histoire du Bas-Saint-Laurent a fait paraître cet été un nouveau numéro qui présente trois dossiers: «la difficile naissance de la paroisse de Saint-Juste-du-Lac», par M. Pierre Collins, archiviste à l'UQAR; «l'histoire du Parc Biencourt», par M. Jean Cimon, urbaniste; et «Des bombardiers au dessus du fleuve», par M. François Dornier, chercheur et diplômé de l'UQAR en histoire. La revue est en vente dans les kiosques à journaux de la région (5\$).

La ministre des Affaires culturelles, Mme Lucienne Robillard, a annoncé en juillet que son Ministère remettrait une subvention de 2000 \$ pour la relance de la Revue d'histoire du Bas-Saint-Laurent.

Un comité de personnes reliées à l'UQAR envisage effectivement une relance de la Société et de la Revue d'histoire du Bas-Saint-Laurent. Toutes deux avaient été menacées de disparaître l'an dernier, faute de moyens techniques et de relève.

Le comité a l'intention de convoquer une assemblée des membres de la Société dès ce mois-ci, pour y proposer l'idée d'une revue qui serait publiée deux fois l'an et dont le contenu serait à la fois historique et patrimonial (au sens large du terme). «On pourrait retrouver dans cette revue, explique l'un des responsables, M. Pierre Collins, plusieurs chroniques nouvelles: patrimoine, rubrique généalogique, commentaires



sur les parutions récentes, échanges d'information à propos des autres sociétés d'histoire, etc. On y parlera d'une revue conçue aussi pour les plus jeunes, avec des outils pédagogiques élaborés avec la collaboration d'enseignantes et d'enseignants. Nous voulons diversifier les champs d'intérêt.»

Le comité de la relance est composé de: M. Pierre Collins, archiviste à l'UQAR (723-1986, poste 1669); M. Jean-Pierre Bélanger, étudiant en histoire et agent de recherche à l'IQRC; M.

Jean-Charles Fortin, agent de recherche à l'IQRC; M. Paul Larocque, historien; M. Jean Larrivée, agent de recherche au GRIDEQ; M. Jacques Lemay, historien; et Mme Nicole Thivierge, historienne.

Retenez ces deux dates: septembre 1990, l'assemblée générale. Décembre 1990: sortie d'un numéro de la revue d'histoire du Bas-Saint-Laurent. Bienvenue à toutes les personnes intéressées.





## Deux nouveaux retraités au Service des terrains et bâtiments

Deux employés de l'UQAR, M. Jean-Paul Lavoie et M. Réal Saint-Laurent, ont entrepris leur retraite au cours de l'été 1990. M. Lavoie travaillait à l'UQAR depuis 15 ans, et M. Saint-Laurent, depuis 13 ans. Le Service des terrains et bâtiments a fait une petite fête en leur honneur, le 21 juin dernier, en compagnie d'an-

ciens employés et de représentants de la direction. On y retrouvait, de gauche à droite: le vice-recteur Jean-Nil Thériault, M. Maurice D'Amboise, Mme Muriel Martin, M. Fernand Arsenault, M. Jean-Marie Duret, M. Jean-Paul Lavoie, M. Rolland Voyer, M. Réal Saint-Laurent, M. Arthur Gauthier et M. Célestin Caron.

## Le CAVAC, pour venir en aide aux victimes d'actes criminels

Le 15 février dernier, le ministre de la Justice et Procureur général du Québec, monsieur Gil Rémillard, était de passage à Rimouski pour souligner l'ouverture du Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC).

Le CAVAC est un organisme communautaire, subventionné par le ministère de la Justice, qui offre des services aux victimes d'actes criminels. Ainsi, toute personne victime d'un crime contre elle-même ou sa propriété peut bénéficier des services suivants offerts par le CAVAC:

- consultation téléphonique;
- accueil, réconfort et soutien moral;
- information de base sur le processus judiciaire, les droits et recours des victimes;
- soutien et accompagnement de la victime dans ses démarches auprès des organismes publics et privés;
- orientation vers des ressources juridiques, médicales, sociales et communautaires appropriées.

Soulignons que les services du CAVAC sont entièrement gratuits et que la confidentialité est assurée.

Etre victime d'un acte criminel entraîne un tas d'ennuis d'ordre personnel, matériel, judiciaire et familial. Les victimes d'actes criminels ont non seulement des droits mais aussi des besoins spécifiques. C'est pour appuyer ces personnes que les CAVAC ont été créés.

Pour plus d'informations: Francine Dionne, coordonnatrice, CAVAC, région de Rimouski, (418) 724-0976.

## EN BREF

### le personnel

- M. Allen Ward a été nommé, en juin, au poste de préposé au ménage au Service des terrains et bâtiments. On peut le rejoindre au poste téléphonique 1515.

- Nous avons appris avec regret le décès accidentel de Mme Sophie d'Amboise, 20 ans, fille de M. Maurice d'Amboise, du Service des terrains et bâtiments. Son décès est survenu le 12 août dernier. Nous offrons à la famille et aux amis nos plus vives sympathies.

- Rencontrée cet été: France Ostiguy, autrefois du Service de l'informatique de l'UQAR. Elle travaille maintenant à l'hôtel de ville de Granby, sa région d'origine. Elle salue tous ceux et celles qu'elle connaît ici.

- Mme Louise Jean, autrefois de l'UQAR, travaille maintenant à l'Université du Québec à Montréal, au Service aux étudiants.

- Prompt rétablissement à M. Jean-Pierre Forget, le directeur des services personnels aux étudiants, présentement en congé de maladie.

## EN BREF divers

- Un bal est organisé au profit de la Société canadienne du cancer (section Rimouski), sous la présidence d'honneur de M. James Lebel, représentant des ventes chez Transport Théberge ltée. Le bal se déroule le samedi 8 septembre, à 20 h, à la salle de bal du Centre de congrès de Rimouski, 225, boul. René-Lepage. Vin d'honneur. Danse continue avec l'orchestre Kadanse et la disco Uni-son. Mme Suzanne Gariépy-Vézina, soprano, est l'invitée. Buffet en soirée. Smoking ou tenue de ville. 40 \$ par personne. À l'UQAR, on peut acheter des billets auprès de Mme Henriette Lauzier, du Service des relations publiques et de l'information (1425, local E-215).

# Calendrier

• le mardi 4 septembre: journée d'accueil à la session d'automne 1990. Dans l'après-midi et en soirée, une fête spéciale est prévue sous les trois chapiteaux qui seront installés derrière le pavillon sportif.

• le mercredi 5 septembre: début des cours.

• le vendredi 7 septembre: lancement à l'Atrium du numéro 3 de la revue *Inter-Universités*. Un «spécial» sur l'environnement.

• à compter du mardi 11 septembre: «Midi-musical», en collaboration avec le Conservatoire de Rimouski.

• mercredi 12 septembre: «Peinture en direct», par les étudiants et étudiantes en arts visuels, suivi par un encan.

• 12 et 13 septembre: Atelier de planification portant sur les mollusques et la pollution marine, organisé par le Centre spécialisé des pêches en collaboration avec Environnement-Canada, à l'hôtel La côte surprise, à Percé. Pour information et inscription: Robert Nicolas, 385-3647.

• samedi 15 septembre: journée des étudiantes et des étudiants à Rimouski, au Parc Beauséjour.

• samedi 15 septembre: tournoi de golf des employées et des employés de l'UQAR.

• à compter du dimanche 16 septembre: ateliers d'appréciation de la musique classique, les dimanches après-midi, par Mme Françoise

Burton, professeure à l'UQAR. C'est gratuit et ouvert à toute la population.

• à compter du mercredi 19 septembre: «Soirée Troubadours Laudentides-UQAR», la première soirée étant avec le duo Impression, de Rimouski.

• 26 septembre: salon d'information sur les organismes et associations d'étudiants et d'étudiantes à l'UQAR, à l'Atrium.

• 28 et 29 septembre: championnat provincial de golf étudiant (scolaire, collégial et universitaire), au club de golf de Bic.

• 3 octobre: une première à l'UQAR, lancement d'un microsillon du duo L'Autre temps (Sylvie Belzile et Réal Chouinard, originaires de la région de Rivière-du-Loup).

• du 25 au 28 octobre: Salon du livre de Rimouski, au Centre des congrès.

• 12 et 13 novembre: expo-vente de reproductions d'oeuvres d'art.

• le samedi 24 novembre: remise des Bourses d'excellence de l'UQAR.

• du 7 au 16 janvier 1991: Carnaval d'hiver à l'UQAR.

• 13 mars: «Soirée Talents Black Label-UQAR»; des éliminatoires précéderont cette année cette grande soirée de finale.

## Session d'automne 1990

4 septembre:	journée d'accueil à la session d'automne 1990
5 septembre:	début de la session d'automne
19 septembre:	fin de la période de modification d'inscription sans mention au dossier universitaire
8 octobre:	congé de l'Action de Grâce
29 oct. au 2 nov.:	période de relâche (suspension des cours)
21 novembre:	date limite pour l'abandon de cours sans mention d'échec au dossier universitaire
21 décembre:	fin de la session d'automne 1990
7 janvier 1991:	journée d'accueil à la session d'hiver 1991
8 janvier:	début de la session d'hiver 1991
11 janvier:	remise, au Bureau du registraire, par les départements, des résultats des étudiants et des étudiantes dans les cours de la session d'automne.

## EN BREF divers

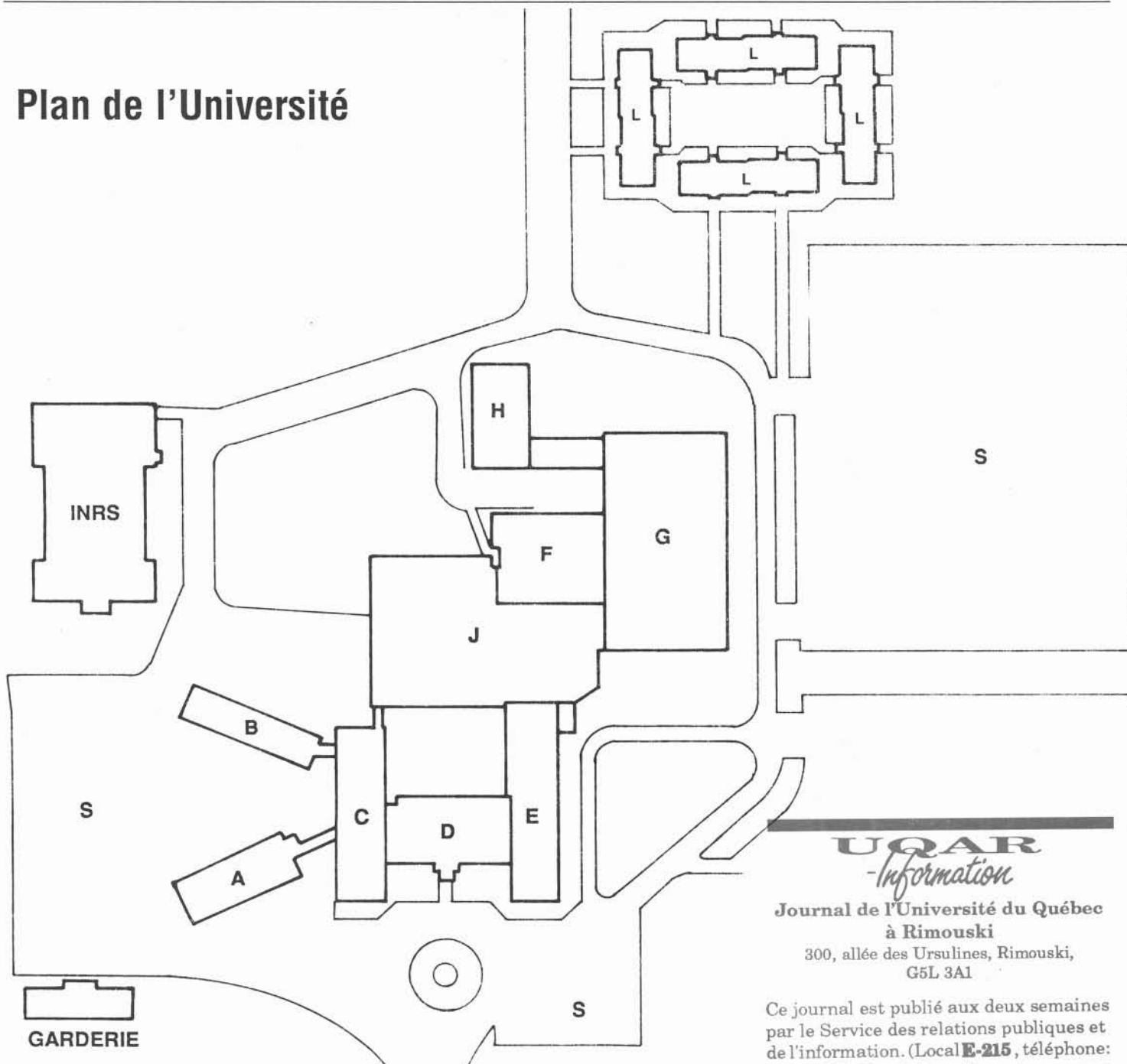
• Le budget de fonctionnement de l'ensemble de l'Université du Québec atteindra 444 448 000 \$ en 1990-1991. Les prévisions budgétaires adoptées par l'Assemblée des gouverneurs comportent un déficit d'opération de l'ordre de 4,7 millions de \$ au 31 mai 1991. Ce qui portera à 23 444 000 \$ le déficit accumulé, soit 5,4% des revenus.

• Le théâtre d'été dans le Bas-St-Laurent n'aurait pas été ce qu'il a été cette année sans la présence des chargés de cours de l'UQAR! En effet, M. Miguel Rétamal, chargé de cours au Département de lettres, est la vedette de la pièce *Couple ouvert à deux battants*, présentée à l'école Ste-Luce. Il a aussi fait la mise en scène de la pièce *Rue de la folie*, présentée à Trois-Pistoles. À Pointe-au-Père, la pièce *L'hôtel des touristes*, présentée au cours de l'été, a été rédigée et coordonnée par M. Jean-Pierre Fillion, chargé de cours en biologie.

• La revue *SVM Macintosh* (janvier 1990) révélait que l'éducation reste, aux États-Unis, un des gros marchés d'Apple avec 33%, contre 16% à IBM et 45% du marché pour les compatibles. Dans l'ensemble, c'est dans les secteurs de l'écriture et des arts graphiques que Macintosh est le mieux implanté (92% des journaux américains l'utilisent); sa présence est par contre assez faible dans la comptabilité et la gestion.

• Jusqu'au 16 septembre, à la Galerie Basque (1402, rue St-Germain Ouest): «Jazzons de couleurs», avec des oeuvres de Monique Bédard. L'exploitation du mouvement à travers la thématique de la musique. Heures d'ouverture: tous les jours, sauf lundi, de 13 h à 17 h; jeudi et vendredi, de 19 h à 21 h.

# Plan de l'Université



Pavillon A et B: bureaux du personnel enseignant et directions des comités de programmes, des modules et des départements

Pavillon C: laboratoires de sciences, groupes de recherche, décanat, sciences religieuses, salles de cours

Pavillon D: direction de l'UQAR, services administratifs, laboratoires, salles de cours

Pavillon E: Services aux étudiants, Bureau du registraire, Service des relations publiques et de l'information, salon étudiant Le Baromètre, café étudiant L'auriculaire, organismes étudiants, coop étudiante, salles de cours

Pavillon F: amphithéâtre, salle de cours

Pavillon G: complexe sportif

Pavillon H: centrale d'énergie

Pavillon I: Laboratoire océanologique

Pavillon J: bibliothèque, cafétéria, atrium, informatique et audiovisuel, galerie d'exposition

Pavillon K: garderie

Pavillon L: résidences

**UQAR**  
*-Information*

Journal de l'Université du Québec  
à Rimouski

300, allée des Ursulines, Rimouski,  
G5L 3A1

Ce journal est publié aux deux semaines par le Service des relations publiques et de l'information. (Local **E-215**, téléphone: 724-1427). Les informations et annonces doivent nous parvenir au plus tard le mardi précédant la parution. Il est possible de reproduire les articles, en citant la source.

Rédaction: Mario Bélanger  
Direction: Marie-France Maheu  
Secrétariat: Monique April  
Montage: Richard Fournier  
Impression: Service de l'imprimerie

ISSN 0711-2254  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale  
du Québec